



# TIL VA ADABIYOT

## TA'LIMI

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
XALQ TA'LIMI VAZIRLIGINING  
ILMIY-METODIK JURNALI

1991-yildan  
chiqa boshlagan

2021-yil. 5-son

ISSN 2010-5584

НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ  
ЖУРНАЛ МИНИСТЕРСТВА  
НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Я ПРЕПОДАВАНИЕ  
ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

LANGUAGE AND LITERATURE  
TEACHING | SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL JOURNAL OF THE MINISTRY  
OF PUBLIC EDUCATION OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz

### IKROM OTAMUROD 70 YOSHDA!

#### Ushbu sonda



Dolzarb mavzu

3-bet

Til, alifbo, imlo: muammoga ilmiy  
yechim zarur



Folklorshunoslik

9-bet

Piskent dostonchilik maktabi va Berdi  
baxshi haqida yangi ma'lumotlar



Tahlil

20-bet

"Maymun yetaklagan odam"  
hikoyasida mifologik ramzlar



Tadqiqotlar

48-bet

Chet til grammatikasining  
ilmiy talqini



К юбилею писателя

80-bet

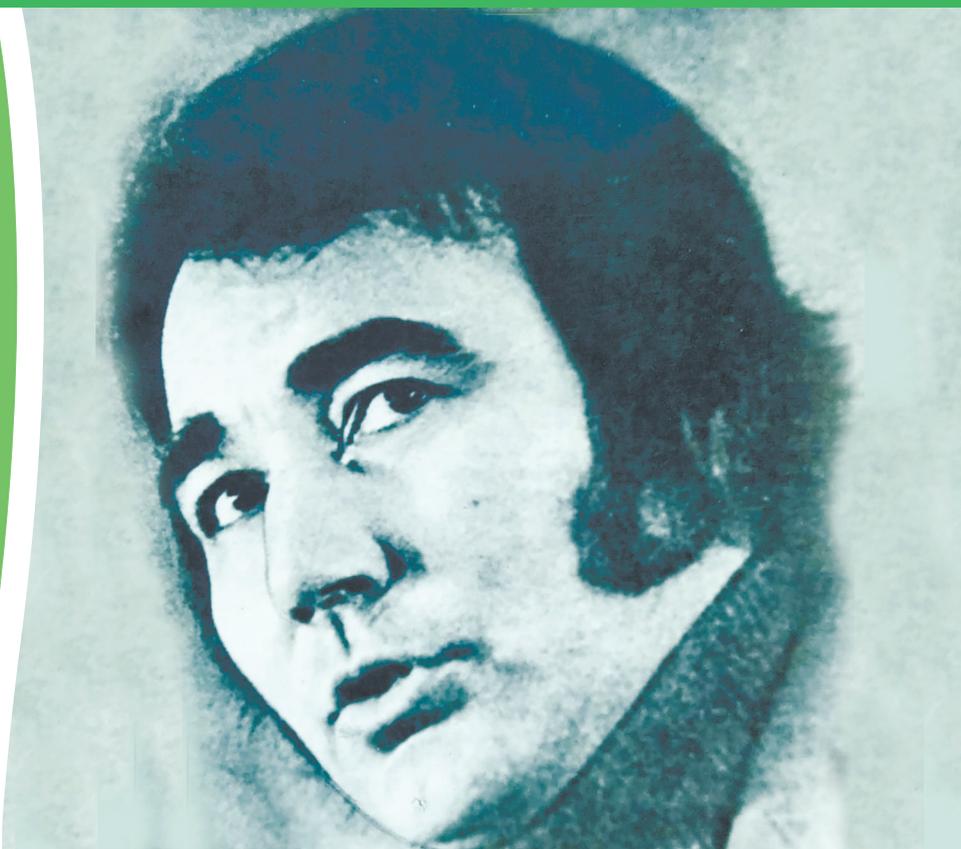
Рыцарь польское литературы



Научные исследования

83-bet

Функционирование устойчивых  
словесных комплексов в эпистолярном  
наследии А.С.Пушкина



**Akmal Saidov, akademik:**

*Ikrom Otamurod* kangul so'zini jon-u dilidan sevadi, mudom kangulga sayr etadi va kangulda yashaydi. Hayoti hamda ijodida kangulga sadoqat ko'rsatib kelayotgani uchun u hatto "Kanglum" degan samimiy kunya (laqab) ham orttirib olgan. Bu ham shoirning "kanglu" dard ne'matiga boy, o'zi esa xokisor "ahli dard"lardan biri ekanining ajib bir tasdig'idir. Zero, shoir yozganidek:

*Kanglum, mendan bo'lak kiming bor sening,  
Kanglum, sendan boshqa mening kimim bor!  
Ne desang deguvchi – yolg'izim mening,  
Ne aytsam aytguvchi – o'zing xokisor.*

# Я ПРЕПОДАВАНИЕ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

## L ANGUAGE AND LITERATURE TEACHING

SCIENTIFIC-METHODOLOGICAL JOURNAL OF THE MINISTRY  
OF PUBLIC EDUCATION OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN



№ 5 / 2021

www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz www.tilvaadabiyot.uz til\_adabiyot@umail.uz

### СОДЕРЖАНИЕ

<b>Актуальное слово дня</b> <b>Абдурахман КАЗАКОВ.</b> День Победы ..... 65 <b>Используйте эти материалы</b>	<b>Научные исследования</b> <b>Евгений МАЛИНОВСКИЙ, Ирина ТКЕБУЧАВА.</b> Функционирование устойчивых словесных комплексов в эпистолярном наследии А.С.Пушкина..... 83
<b>Дилором ШОДИЕВА.</b> Проектная работа по приобретению общих и профессионально-языковых компетенций студентами вузов на примере организации полилога-дискуссии ..... 67	<b>Формы обучения</b> <b>Саодат МАГДИЕВА.</b> Коллаборативная технология в учебном процессе вуза в рамках современных требований ..... 85
<b>Дилафруз САРИМСАКОВА.</b> Роль самостоятельного обучения в развитии социолингвистической компетенции будущих учителей английского языка .... 69	<b>Образование: опыт, анализ, результаты</b> <b>Муборак МАХМУДОВА.</b> Различия между методикой и педагогическими технологиями..... 87
<b>Языкознание</b> <b>Хусния ЗИКРУЛЛАЕВА.</b> Стремительно развивающееся направление языкознания..... 71	<b>Народы. Языки. Культура</b> <b>Азиза БЕДИЛОВА.</b> Восточные пословицы как отражение общечеловеческих духовных ценностей.... 88
<b>Мастерство перевода</b> <b>Шахиста ТАХИРЖАНОВА.</b> Прагматический аспект высказывания в переводе..... 73	<b>Культура и личность</b> <b>Наргиза ШАРИПОВА.</b> Уделить внимание литературе – значит уделить внимание будущему и духовности ..... 91
<b>Литературоведение</b> <b>Дилдора ЮСУПОВА, Дилором ЮЛДАШЕВА.</b> Поэтесса Халима Худойбердиева ..... 75	<b>Нозима АКРАМОВА.</b> Молодёжный социолект как своеобразная стилистическая разновидность языка ..... 92
<b>Муаттар ТУЛЯГАНОВА.</b> Русская поэзия и Восток ..... 75	<b>Внеклассное мероприятие</b> <b>Лейла ТАГИЕВА.</b> Путь к профессии ..... 94
<b>Лола ТЕМИРОВА.</b> Мастерство писателей в изображении пейзажа и видов природы в художественной литературе ..... 77	<b>Мысли вслух</b> <b>Мухаббат ХАЛМУРАТОВА, Мирзобек АРАЛОВ.</b> Комплексный подход к корректированию речи при открытом прикусе..... 96
<b>К юбилею писателя</b> <b>Андрей КУЧИНСКИЙ.</b> Рыцарь польской литературы ..... 80	



**Абдурахман КАЗАКОВ,**  
учитель средней общеобразовательной  
школы № 16 Элликкалинского района Республики Каракалпакстан

### ДЕНЬ ПОБЕДЫ

*Солдаты! Вас благодарим  
За детство, за весну, за жизнь,  
За тишину, за мирный дом,  
За мир, в котором мы живем.  
И пусть прошло немало лет,  
Но мы вовеки не забудем  
Тех трудно дававшихся побед,  
Героев вечно помнить будем!*

В этом году народы постсоветского пространства отмечают 76 лет со дня победы над фашизмом. Это праздник и радостный, и грустный, со слезами на глазах. Ведь скольких своих сыновей и дочерей лишился мой народ! Мальчишки, юноши, девушки... Сколько погубленных жизней, несостоявшихся семей! А скольких детей эта война оставила сиротами...



22 июня 1941 года люди услышали из радиоприемников страшную весть: «Война!». Слезы и горе пришли в каждый дом, наступило тяжелое военное